

<b>Zeitschrift:</b>	Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Traktorverband
<b>Band:</b>	3 (1940)
<b>Heft:</b>	9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# HOLZGAS

## statt Benzin!

- Umändern von BENZIN- oder DIESEL-MOTOREN auf HOLZGAS
- Modifizieren der Explosionsräume in Cylinderköpfen
- Einbau von SPEZIAL-SIMSTABIL-KOLBEN für HOLZGAS



LUZERN Militärstrasse 10/12 Telefon 20972

SA 454 Lz



### CARBUSOL Holzkohlengas-Generator auf Fordson-Traktor

pflügt in 2. Geschwindigkeit 0,30 m tief. (Kein Leistungsabfall.) Verbrauch: 7-8 kg Holzkohle p.Std.

Holzkohlengas-Generatoren CARBUSOL für Lastwagen, Tourenwagen, Traktoren etc.

BLANC & PAICHE, Konstrukteure, Rue du Léman, GENF

### Diesel- u. Holzgas-Traktoren

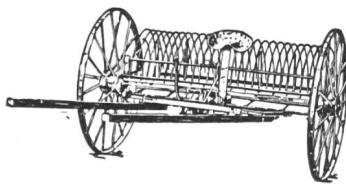
beziehen Sie am vorteilhaftesten bei der

**Traktorenfabrik Joh. Neuhaus**  
**Beinwil** b. Muri (Aargau)

Auch **Traktor-Anhänger und Pneuwagen**  
in jeder gewünschten Ausführung.

SA 1003 A

# Heu-Ernte



### „Lanz“-Pferderechen

Profil-Zinken 200 oder 210 cm Arbeitsbreite

Bevor Sie kaufen, lesen Sie unsern Prospekt über:

**Grasmäher**  
**Gabelheuwender**  
**Pferderechen**

Unsere Preise werden Sie interessieren

**MATRA Zollikofen**



### Pneuräder

mit Rollenlager. Eigene gefällige Modelle in jeder Grösse.

Preisliste P-R. 24

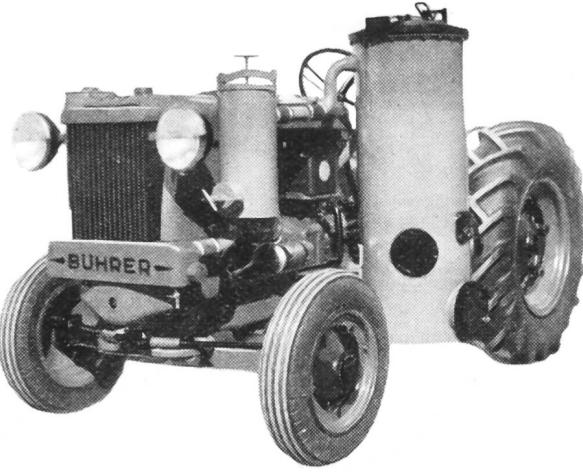
Fritz Bögli-von Aesch, Langenthal - T

# Bührer-Traktoren

mit

SA 3017 Z

### Imbert-Holzgas



prompt lieferbar

### EINBAU-ANLAGEN

Generalvertretung für die Schweiz:

**motrac A.G.**  
Motormäher & Traktoren

Letzigraben 106 Telephon 52660 **Zürich 9**

# ATELIERS de CONSTRUCTIONS MECANIQUES de VEVEY S.A.

Telephon: 5 30 12 - Telegraph: Fonderie Vevey

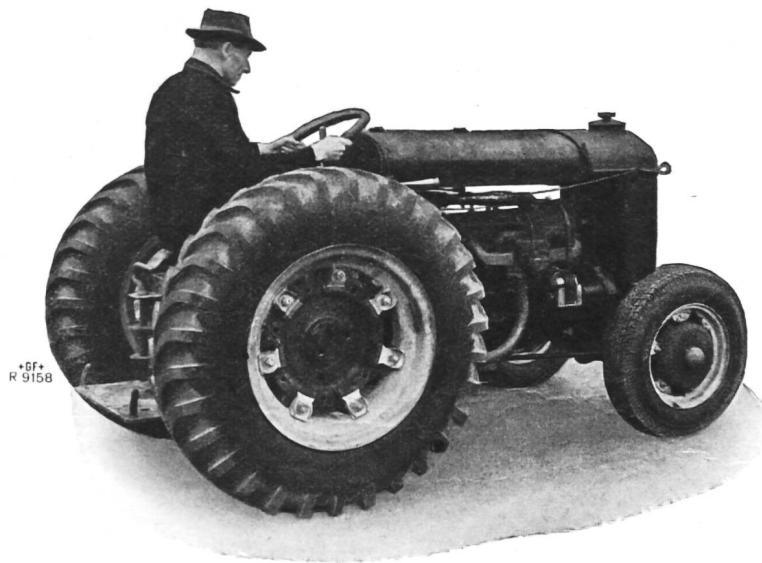


Landwirtschaftliche Geräte für Traktorbetrieb

SA 5312 G

**TRAKTOREN**  
für die  
**LANDWIRTSCHAFT**  
mit  
**DIESEL-**  
oder mit  
**HOLZGAS-**  
**MOTOREN**

## +GF+ Traktor-Räder



mit den Mitte geteilten leicht montierbaren  
Tiefbettfelgen in Verbindung mit dem griffigen  
Niederdruckreifen machen den Traktor zu der  
bevorzugten Zugmaschine.

Verlangen Sie Offerten und Druckschriften

Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke  
vormals Georg Fischer, Schaffhausen (Schweiz)

Telephon 25

SA5043Z

# Holzgasgenerator

*System*

**KAISER**

für Traktoren

behördlich bewilligt

Wer auf Holz umstellt, macht sich die grössten Vorteile zu Nutzen

- **Billigster Ersatztreibstoff**
- **Kein Leistungsabfall gegenüber Petrol**
- **Zuverlässig und sicher im Betrieb**
- **Sofortiger Start**
- **Kein stochern mehr**

Darum wählen Sie für Ihren Traktor einen  
Holzgasgenerator System K A I S E R  
bei dem sich

*alle Holzarten* verwenden lassen

**ALOIS KAISER - AUTOS - ZUG**

Baarerstrasse 50      Telephon 4 14 04

Vertretungen: **Ramseier & Jenzer**, Carosseriewerke, **Bern**

Tel. 2 94 11

**Müller & Häne**, St. Leonhardgarage, Bogenstr. 9, **St. Gallen**      Tel. 2 45 75

*Verlangen Sie nähere Auskunft und Offerte!*